

**REGLAMENTO (CE) N° 1375/2007 DE LA COMISIÓN****de 23 de noviembre de 2007****sobre las importaciones de residuos de la fabricación de almidón de maíz procedentes de los Estados Unidos de América****(Versión codificada)**

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CE) n° 1784/2003 del Consejo, de 29 de septiembre de 2003, por el que se establece la organización común de mercados en el sector de los cereales <sup>(1)</sup>, y, en particular, su artículo 9, apartado 2,

Considerando lo siguiente

- (1) El Reglamento (CE) n° 2019/94 de la Comisión, de 2 de agosto de 1994, sobre las importaciones de residuos de la fabricación de almidón de maíz procedentes de los Estados Unidos de América <sup>(2)</sup>, ha sido modificado en diversas ocasiones y de forma sustancial <sup>(3)</sup>. Conviene, en aras de una mayor racionalidad y claridad, proceder a la codificación de dicho Reglamento.
- (2) En el marco del GATT, la Comunidad y los Estados Unidos de América han acordado clarificar la definición arancelaria de los residuos derivados de la fabricación de almidón de maíz. Las importaciones de este producto en la Comunidad están sujetas a la realización de análisis de laboratorio que permitan comprobar su conformidad con la definición arancelaria. El «Federal Grain Inspection Service» (FGIS: Servicio Federal de Inspección de Cereales) del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos y la industria estadounidense de la molienda líquida se han comprometido a certificar, bajo la constante supervisión de las autoridades de los Estados Unidos de América, la conformidad con la definición acordada de las importaciones de dichos productos que se efectúen en la Comunidad procedentes de los Estados Unidos de América.
- (3) Además del establecimiento de este sistema de certificados complementarios para comprobar la conformidad de las importaciones procedentes de los Estados Unidos de América, es conveniente que las medidas habituales de control sigan aplicándose a las importaciones procedentes de los Estados Unidos de América que vayan acompañadas de esos certificados.

(4) La comunicación regular a la Comisión por los Estados miembros de las cantidades y el valor de los productos importados al amparo de dichos certificados constituye uno de los elementos acordados con los Estados Unidos de América para lograr un control más eficaz de la aplicación real del acuerdo antes indicado.

(5) Las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité de gestión de los cereales.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

*Artículo 1*

1. Se realizará un análisis de laboratorio para comprobar que los residuos derivados de la fabricación de almidón de maíz que se importen en la Comunidad procedentes de los Estados Unidos de América dentro del código NC 2309 90 20 se ajustan a la definición correspondiente a ese código, para todo envío no acompañado de un certificado expedido por el Federal Grain Inspection Service (FGIS) y de otro expedido por la industria estadounidense de la molienda líquida, según se especifica en el anexo I.

2. Los envíos procedentes de los Estados Unidos de América que vayan acompañados de los dos certificados previstos en el apartado 1 estarán sujetos a las medidas habituales de control de las importaciones.

*Artículo 2*

Antes del final de cada mes, los Estados miembros comunicarán a la Comisión las cantidades y el valor de los productos que, acompañados de los certificados de conformidad previstos en el artículo 1, apartado 1, hayan importado durante el mes anterior dentro del código NC 2309 90 20.

*Artículo 3*

Queda derogado el Reglamento (CE) n° 2019/94.

Las referencias al Reglamento derogado se entenderán hechas al presente Reglamento y se leerán con arreglo a la tabla de correspondencias que figura en el anexo III.

<sup>(1)</sup> DO L 270 de 21.10.2003, p. 78. Reglamento modificado en último lugar por el Reglamento (CE) n° 735/2007 (DO L 169 de 29.6.2007, p. 6).

<sup>(2)</sup> DO L 203 de 6.8.1994, p. 5. Reglamento modificado en último lugar por el Reglamento (CE) n° 2060/2002 (DO L 317 de 21.11.2002, p. 20).

<sup>(3)</sup> Véase el anexo II.

*Artículo 4*

El presente Reglamento entrará en vigor el vigésimo día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 23 de noviembre de 2007.

*Por la Comisión*  
*El Presidente*  
José Manuel BARROSO

---

ANEXO I

OMB NO.: 0580-0013  
(For additional OMB information see reverse.)



U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE  
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE

ORIGINAL NOT  
NEGOTIABLE

COMMODITY INSPECTION CERTIFICATE

B - 21646

DATE OF ISSUANCE	ISSUED AT	LEVEL OF INSPECTION
APPLICANT		LOCATION OF COMMODITY
IDENTIFICATION		QUANTITY AND CONTAINER

**VOID**

I CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.	INSPECTOR
---	-----------

This certificate is issued under the authority of the Agricultural Marketing Act of 1946, as amended (7 U.S.C. 1621 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 68.1 et seq.), and is receivable in all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the statements therein contained. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other Federal laws.

**WARNING:** Sec. 203(h) of the Agricultural Marketing Act of 1946 provides that anyone who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit any official certificate, or aid, assist, or be a party to such actions, is subject to a fine of not more than \$1,000 or imprisonment for not more than 1 year, or both.

The conduct of all services and the licensing of inspection/grading/sampling personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

FORM FGIS-992 (1-92) Replaces Form FGIS-993 (6-91) which may be used.

Public reporting burden for this collection of information is estimated to average 82.03 hrs. per recordkeeper, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the form. Send comments regarding this burden estimate or any other aspects of this collection of information, including suggestions for reducing the burden, to USDA, OIRM, Clearance Officer, Room 404-W, Washington, DC 20250. When replying refer to the OMB Number and Form Number in your letter.

FORMFCIS-993 (1-92) Reverse



U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE  
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE

ORIGINAL NOT  
NEGOTIABLE

**COMMODITY CERTIFICATE SUBMITTED  
SAMPLE INSPECTION**

A- 00403

DATE OF ISSUANCE	ISSUED AT	LEVEL OF INSPECTION
COMMODITY	QUANTITY IN SAMPLE	
IDENTIFICATION OF SAMPLE	SAMPLE SUBMITTED BY	

**VOID  
NOT OFFICIALLY SAMPLED**

RESULTS OF THE ABOVE INSPECTION APPLY ONLY TO THE QUANTITY OF SAMPLE INDICATED AND NOT TO THE COMMODITY FROM WHICH THE SAMPLE MAY HAVE BEEN TAKEN.

CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE  
PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

INSPECTOR

This certificate is issued under the authority of the Agricultural Marketing Act of 1946, as amended (7 U. S. C. 1621 et. seg.), and the regulations thereunder (7 CFR 68.1 et. seg.), and is receivable in all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the statements therein contained. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other Federal laws.

**WARNING:** Sec. 203(h) of the Agricultural Marketing Act of 1946 provides that anyone who shall knowingly falsely make, issue, after, forge, or counterfeit any official certificate, or aid, assist, or be a party to such actions, is subject to a fine of not more than \$1,000 or imprisonment for not more than 1 year, or both.

The conduct of all services and the licensing of inspecting/grading/sampling personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.



**CORN REFINERS ASSOCIATION, INC.**  
**Washington, D.C.**

***Certificate of Conformity***

On behalf of the Corn Refiners Association, Inc., the undersigned confirms receipt of Producer's Certificates affirming that \_\_\_\_\_ of corn gluten feed (CN 2309 9020:

Quantity (Metric Tons)

residues from the manufacture of starch from maize) aboard the vessel \_\_\_\_\_, departing the United

Name of Vessel

States on or about \_\_\_\_\_, (I) were obtained

Date

From the wet-mill maize-refining process, (II), contain not more than: (a) 28 percent starch content (dry basis), (b) 40 percent protein content (dry basis), (c) 4.5 percent fat (dry basis, as measured by test method A of the Directive 84/4/EEC of 20 December 1983), and (d) 15 percent by weight screenings/cleanings from corn subsequently used for the manufacture of starch and starch products, it being understood that, for the use of yellow number 2 corn, the figure is up to 10 percent, **AND (III)** may contain residues from steepwater derived from the wet milling process and used in the manufacture of alcohol or other starch derived products which utilize steepwater as part of their manufacturing process and which were in existence in 1992, (the presence of which does not result in an increase in the feed value of the corn gluten feed).

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Issue Date

Association Services Group/VERIS Consulting, LLC  
 11710 Plaza America Drive  
 Suite 300  
 Reston, VA 20190-4745

The Corn Refiners Association, Inc., 1701 Pennsylvania Ave., N.W., Washington, D.C. 20006, provides blank Producer's Certificates upon request to any corn wet milling company operating in the United States. The Corn Refiners Association, Inc., provides these certificates as a service to facilitate the export of U.S. corn gluten feed to the European Union. The Corn Refiners Association, Inc., has retained Association Services Group, a practice of the independent firm of VERIS Consulting, LLC and Johnson Lambert & Co., to verify the Association's receipt of these Producer's Certificates on a per vessel basis, as gathered and submitted by shipping companies conveying corn gluten feed to any Member State of the Union. This is neither a weight certificate for commercial trade purposes, nor an independent certification of product quality by either the Corn Refiners Association, Inc., or VERIS Consulting, LLC; it is intended solely to describe product that has been certified by producers and any commercial handlers for customs clearance purposes.

AUDIT CONTROL NO. **0001 RR**



## ANEXO II

**Reglamento derogado con sus modificaciones sucesivas**

Reglamento (CE) n° 2019/94 de la Comisión	(DO L 203 de 6.8.1994, p. 5)
Reglamento (CE) n° 396/96 de la Comisión	(DO L 54 de 5.3.1996, p. 22)
Reglamento (CE) n° 2060/2002 de la Comisión <sup>(1)</sup>	(DO L 317 de 21.11.2002, p. 20).

<sup>(1)</sup> Con arreglo al artículo 2, párrafo primero, del Reglamento (CE) n° 2060/2002: «Los certificados expedidos de conformidad con el Reglamento (CE) n° 2019/94 antes de la fecha de entrada en vigor del presente Reglamento seguirán siendo válidos».

## ANEXO III

**Tabla de correspondencias**

Reglamento (CE) n° 2019/94	Presente Reglamento
Artículo 1	Artículo 1
Artículo 2	Artículo 2
—	Artículo 3
Artículo 3	Artículo 4
Anexo	Anexo I
—	Anexo II
—	Anexo III